

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной деятельности

ФГАОУ ВО «Казанский

(Приволжский) федеральный

университет», доктор геолого-

минералогических наук,

профессор



Нургалиев Д.К.

24 октября 2016 г.

О Т З Ы В

**ведущей организации, кафедры русской и зарубежной литературы
Казанского (Приволжского) федерального университета, о диссертации
Ждановой Лии Искандеровны «Писатель Джон Стейнбек и СССР»,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.01.03 –
литература народов стран зарубежья (европейская и американская
литература)**

Диссертация Лии Искандеровны Ждановой производит весьма благоприятное впечатление. Несмотря на, казалось бы, скромное заглавие, данная работа погружает нас в область классического историко-литературного исследования, о чем автор убедительно говорит во введении, определяя методологическую базу диссертации. Большим достоинством

работы является ее мощная источниковедческая база, основывающаяся, в первую очередь, на архивных материалах, а затем публикациях советской прессы и литературно-критических и литературоведческих статьях 30-60-х гг. XX в. Актуальность диссертационного исследования Л.И. Ждановой обусловлена, на наш взгляд, органичным соединением историко-литературного материала с важной для всех времен теоретической проблемой инокультурной рецепции творчества и личности писателя. И во введении при характеристике методологической базы наряду с историко-литературным и историко-функциональным методом должна была быть названа и компаративистика, которая в ходе исследования играет значительную роль. (Собственно, само заглавие работы непосредственно указывает на это).

Работа Л.И. Ждановой за одним исключением, о котором мы скажем ниже, отличается четкой и логичной структурной организацией. Непосредственно сам текст диссертации занимает 148 страниц, затем следует на 23 страницах список литературы и 110 страниц приложения. Введение, обычно самый уязвимый для критики раздел диссертации отличается солидной глубиной, широтой литературоведческой эрудиции диссертанта, последовательностью аргументации, отточенным лаконизмом. Все «обязательные» компоненты введения присутствуют и хорошо сформулированы, может быть, только первое положение, выносимое на защиту, отличается несколько размытой обобщенностью – не очень понятно, что тут требуется «защищать».

Три главы выстроены по хронологическому принципу, что представляется абсолютно закономерным. Первая глава посвящена знакомству советских читателей и литературных кругов с Дж. Стейнбеком и триумфальному успеху романа «Гроздь гнева»; вторая – взаимоотношения писателя с СССР и рецепции его творчества с конца 40-х до конца 50-х гг. (период «холодной войны» и первых «послесталинских»

лет); третья — восприятию романа «Зима тревоги нашей» и оценке позиции писателя по отношению к Вьетнаму.

Впечатляет библиография, составленная не традиционным способом, а именно тем единственно правильным, обусловленным источниковедческим характером работы. В данном случае, в широком смысле слова, к «источникам», могут быть отнесены не только тексты Дж. Стейнбека на английском и русском языках, но и архивные материалы, советская и американская периодика, первые монографические работы советских литературоведов о писателе. (В скобках отметим весьма информативные постраничные сноски, расширяющие и комментирующие положения основного текста).

И, конечно, нельзя не оценить роль приложения, которое составляет почти такой же объем текста, что и сама диссертация. Я первый раз вижу исследование, где вспомогательные разделы работы играют не меньшую роль, чем ее основная часть, причем необходимо отметить органическое единство всех структурных компонентов работы.

Приведем лишь один пример. В основном тексте диссертации параграф 1.3 посвящен повести Дж. Стейнбека «Луна зашла» и ее инсценировкам в СССР (с. 26-39) и наряду с предыдущим разделом о «Гроздьях гнева» как о литературном дебюте писателя в Советском Союзе является одной из самых удачных частей диссертации. В Приложении (с.195-205) представлены дискуссионные американские отзывы и рецензии на это произведение, опубликованные в прессе США в 1942-43 гг., которые не просто дополняют информативную составляющую текста основного раздела, но могут стать отправной точкой последующего анализа. Так, в своем отзыве Перл Бак говорит о том, что ей трудно думать об этой книге как о прозаическом тексте, потому что в ней явно проступает структура пьесы. Это становится весомым дополнением к анализу советских инсценировок данной повести.

Л.И. Жданова умело сочетает анализ художественного текста с анализом сопутствующих литературных документов и включает в свое исследование оценку социально-культурного контекста, что помогает ей преодолеть объективизм, свойственный диссертационным работам подобного рода. Практически по каждой проблеме она формулирует свою точку зрения.

Естественно, как всякое оригинальное самостоятельное исследование диссертация Л.И. Ждановой вызывает определенные возражения и несогласия. Основной недостаток, на наш взгляд, проистекает из достоинства работы. Выше мы отмечали логичную структуру диссертации в целом, но получилось, что небольшая «компактная» работа оказалась разбита на огромное количество мелких разделов и параграфов – рубрикация в оглавлении занимает 1,5 страницы. Особенно этим грешит вторая глава: так, например второй раздел данной главы состоит из 2-х подразделов, которые, в свою очередь, делятся на 12 структурных единиц. Причем, большинство этих параграфов – крошечные и состоят из двух страниц (2.1.1.1), трех страниц (2.1.4) и даже одной (2.1.5). Это мешает цельности восприятия.

Не всегда удачны заглавия глав и разделов: часто название того или иного произведения Дж. Стейнбека становится названием раздела, обозначенного в оглавлении. В этом отношении выгодно выделяется первая глава, состоящая из трех параграфов, внутри которых есть своя рубрикация, но без вынесения в оглавление. Непонятно, почему этот принцип не используется в остальных главах.

Надо отдать должное языковой культуре диссертанта: диссертация написана хорошим грамотным литературоведческим языком, автор точно и понятно выражает свои мысли, избегая столь популярного в современной филологии наукообразия. Диссертацию Л.И. Ждановой интересно читать, что редко бывает при соприкосновении с научными трудами. Но все же иногда возникают несогласия по поводу употребления некоторых терминов. Так, в

диссертации все время повторяется словосочетание «литературные институты», и, хотя подобный термин существует, он легко заменяется формулировкой «литературные организации» без всякого ущерба для семантики. Заглавие первой главы - «Стейнбек в СССР (1939-1945): триумф «Гроздьев гнева» и **складывание** литературной репутации в СССР» – требует более корректного словоупотребления. И лучше бы в названиях разделов научной работы не употреблять даже в кавычках такие экспрессивные штампы, как «ледяной душ» в отношениях с СССР», «несмываемое пятно» на литературной репутации».

Высказанные выше замечания и пожелания носят частный характер и не умаляют бесспорных достоинств научного труда Лии Искандеровны Ждановой, который представляет собой интересное, оригинальное, новаторское исследование.

Основные положения и содержание диссертации адекватно и полно отражены в автореферате и в девяти публикациях автора, в том числе в солидном издании архивных материалов.

Таким образом, диссертация Ждановой Лии Искандеровны «Писатель Джон Стейнбек и СССР», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, является завершенной научно-квалификационной работой, соответствует всем требованиям ВАК Министерства образования и науки РФ, в том числе пунктам 9, 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», а ее автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Отзыв составлен профессором, доктором филологических наук, заведующей кафедрой русской и зарубежной литературы Ольгой Олеговной Несмеловой.

Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры русской и зарубежной литературы Казанского (Приволжского) федерального университета 14 октября 2016 г. (протокол № 2).

Заведующая кафедрой русской и зарубежной литературы ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», профессор, доктор филологических наук

 О.О. Несмелова

21 октября 2016 г.



Сведения о ведущей организации

по диссертации Ждановой Лии Искандеровны «Писатель Джон Стейнбек и СССР», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература)

Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет».
Сокращенное наименование организации в соответствии с уставом	ФГАОУ ВО КФУ, ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет», Казанский университет, Казанский федеральный университет, КФУ
Полное наименование кафедры	Кафедра русской и зарубежной литературы
Почтовый индекс, адрес организации	420008, Россия, РТ, г. Казань, ул. Кремлевская, д.18.
Веб-сайт	http://www.kpfu.ru
Телефон	(843) 233-71-09
Адрес электронной почты	public.mail@kpfu.ru
Список основных публикаций работников структурного подразделения, составляющего отзыв, за последние пять лет по теме диссертации.	1. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г. Мифологизация личности в творчестве Н. Мейлера (по книгам "Бой", "Мерилин. Биография", "О женщинах и их изысцестве") // Вестник Татарского госуд. гуманитарно-педагогич. ун-та. - 2009. - №1(16). – С.73-79. 2. Несмелова О.О., Карасик О.Б. История литературы Великобритании и США, часть II: История американской литературы: учебное пособие для студентов филологических специальностей. - Казань: Из-во "Юниверсум", 2010. – 100 с. 3. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г. Новый журнализм: теоретические принципы и их художественное воплощение // Ученые записки Казанского ун-та. Т.153, Серия Гуманитарные науки Книга 2. - Казань, 2011. – С.245-258 4. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г. Воплощение "американской мечты" в

образах "великих американцев"//
Американские и европейские
исследования: 2008-2009 / под ред.
Ю.В. Стулова. - Минск: МГЛУ, 2011. –
С.126-132

5. Несмелова О.О., Балдицын П.В.
Повествовательная стратегия небылицы
в романах Марка Твена // Учен. зап.
Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. -
2013. - Т. 155, кн. 2.-С.168-177.
6. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г.
Метаморфозы традиционного мифа в
Новом Свете (по роману Н. Геймана
"Американские боги") // Американцы в
поисках идентичности: [Сборник
статей]. - М.: РГГУ, 2013. – С.229-237.
7. Несмелова О.О. Война, фашизм,
тоталитаризм - средствами nonfiction //
Филология и культура. Philology and
Culture.- 2012.- №4(30).-С.26-29.
8. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г.
American Literary Nonfiction of the 1960s
and 70s: Some Aspects of Forming Theory
and Literary Practice // Theory That
Matters: What Practice After Theory,
Edited by Kasper Bartczak and
Małgorzata Myk. - Newcastle: Cambridge
Scholars Publishing, 2013. – P. 177-189.
9. Несмелова О.О., Коновалова Ж.Г.
"Роман-евангелие" в современной
литературе // Американские и
европейские исследования: 2010-2011.
/Под. ред. Ю.В. Стулова. - Минск:
МГЛУ, 2013. – С.86-91.
10. Несмелова О.О., Карасик О.Б. Образ
Анны Франк в массовой культуре:
фикционализация личности//
Филология и культура. – Казань, 2014.
№3(37). - С. 157-162.
11. Несмелова О.О., Карасик О.Б.
Американистика на постсоветском
пространстве // Учен. зап. Казан. ун-та.
Сер. Гуманит. науки. - 2015. - Т. 157,
кн. 2. - С.261-264.
12. Между модернизмом и

	постмодернизмом: смена литературных эпох на Западе/ Г.А. Фолов, О.О. Несмелова, Л.Ф. Хабибуллина, В.Б. Шамина, Е.Н. Шевченко, Ж.Г. Коновалова. - Казань, Изд-во Казан. унта, 2016. - 286 с. (коллект. моногр.). 13. Карасик О.Б. О Холокосте средствами постмодернизма (романы Дж.С. Фоеера «Полная иллюминация» и Н. Краусс «Хроники любви»)/Известия Самарского научного центра РАН. - Самара, 2013.- № 2.- С. 181—186. 14. Карасик О.Б. L'Holocauste dans les oeuvres des écrivains américains contemporains: le regard postmoderne. Journal of Language and Literature. – Vol.5, #3, 2014. P. 9–16. 15. Шамина В.Б. The Loss of National Identity as a Theme in Recent Russian Literature. // Cultural Identities in Europe. Konigshausen@Neuman GmbH, Wurzburg, 2014. С. 197-207. 16. Козырева М.А., Шамина В.Б. Russia Revisited//The Reception of G.H. Wells in Europe. Ed. by P.Parrinder & J.S.Partington. - Lnd.:Bloomsbury.- 2013, 464 p.P.48-62. ISBN:08264-6253-7. (Коллективная монография)
--	--

Верно

Проректор по научной деятельности,
профессор

Д.К. Нургалиев



« ____ » _____ 2016 г.